



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 8 августа 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О СОДЕЙСТВИИ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ «НЬЮ-ЙОРК РАБОТАЕТ» («NY WORKS») ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОЕКТОВ ПО РЕМОНТУ МОСТОВ В ДОЛИНЕ РЕКИ ГУДЗОН (HUDSON VALLEY) С ПРИМЕНЕНИЕМ ИННОВАЦИОННОГО МЕТОДА «РАЗРАБОТКА-ВЫПОЛНЕНИЕ» (DESIGN-BUILD PROCESS)

Новый процесс закупок ускоряет строительство

В рамках проекта на сумму 30 млн. долларов созданы более 400 рабочих мест

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что Департамент транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) вынес решение о присуждении контракта на сумму 29,3 млн. долларов в рамках программы «Нью-Йорк работает» («NY Works») на осуществление критически важных работ по ремонту 13 мостов в долине реки Гудзон (Hudson Valley). Это первый заключенный штатом контракт с применением инновационной схемы реализации проектов «разработка-выполнение» (design-build method), и согласно оценкам, в рамках проекта будут созданы 410 рабочих мест.

Схема «разработка-выполнение» (design-build) является ключевым элементом программы «Нью-Йорк работает» («NY Works»), который обеспечивает экономически эффективный способ быстрого выполнения строительных проектов, давая возможность проектным группам и строительным бригадам вводить новшества и разрабатывать передовые методы улучшения состояния мостов и автомагистралей штата Нью-Йорк. Департамент транспорта (NYSDOT) присудил контракт на сумму 29,3 млн. долларов строительной подрядной организации Harrison & Burrowes из города Гленмонт (Glenmont), округ Олбани (Albany), и консультанту по дизайну, компании Clough Harbor & Associates из округа Олбани (Albany).

«Программа «Нью-Йорк работает» («NY Works») дала возможность штату ускорить финансирование, чтобы начать эти критически важные работы по ремонту наших дорог и мостов как можно быстрее, - сказал губернатор Куомо.(Cuomo). Используя метод «разработка-выполнение» (design-build method), штат Нью-Йорк меняет способ нашего инвестирования в проекты, которые создают рабочие места за счет сокращения времени между моментом, когда проекты, выставляются на конкурс, и когда лопаты погружаются в землю, экономя при этом

средства налогоплательщиков. Контракт, о котором объявлено сегодня, поможет сделать эти мосты в долине реки Гудзон (Hudson Valley) безопаснее для водителей штата Нью-Йорк, в то же время, создавая сотни рабочих мест в местных сообществах по всему региону».

Руководитель Департамента транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) Джоан МакДональд (Joan McDonald) отметила: «Применение метода «разработка-выполнение» (design-build method) при заключении контрактов еще более ускоряет нашу деятельность по восстановлению при финансировании в рамках инновационной программы Губернатора «Нью-Йорк работает» («NY Works»). Этот контракт даст возможность Департаменту повысить безопасность для автомобилистов и пешеходов, и поддерживать чрезвычайно важные связи между сообществами штата Нью-Йорк».

В соответствии с методом «разработка-выполнение» (design-build method), подрядные организации подают предложения на проектирование и строительство моста одновременно. Как правило, в результате этого консультант по дизайну объединяется со строительной подрядной организацией для совместной реализации проекта. После подачи предложений инженеры Департамента транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) определяют предложение с «наилучшей ценностью, что на 60 процентов зависит от стоимости и на 40 процентов от технической оценки. Техническая оценка определяется на основе прошлого опыта работы с компаниями и уплотнения календарного плана работ среди прочих факторов.

Чтобы ускорить создание рабочих мест и продвижение критически важных проектов по ремонту объектов инфраструктуры по всему штату, губернатор Куомо (Cuomo) в прошлом году работал совместно с Законодательным собранием над внедрением процесса «разработки-выполнения» (design-build process). «Разработка-выполнение» (design-build process) позволяет объединять проектные и строительные услуги в единые контракты для ускорения ремонтных работ на жизненно важных объектах инфраструктуры и экономии средств налогоплательщиков.

Начаты работы на мосту, по которому проходит трасса Route 17K над бывшей железной дорогой Нью-Хейвен (New Haven) в г. Монтгомери (Montgomery), округ Оранж (Orange County). На время строительных работ мост закрыт, и автомобилистов направляют в объезд, вдоль трасс Route 17K, Interstate 84 и Route 208. Движение по мосту возобновится до начала учебного года в школах в сентябре.

Контракт включает в себя замену следующих покрытий, которая будет завершена в этом году на мостах, через которые проходят:

- Трасса Route 208 через г. Оттер Килл в Хамптонберге (Otter Kill in Hamptonburgh), округ Оранж (Orange). На время строительных работ мост будет закрыт, и автомобилисты будут направляться по местным объездным дорогам с установленными дорожными знаками.
- Трасса Скотчтаун (Scotchtown Road) над трассой Route 17 в г. Уолкилл (Walkill), округ Оранж (Orange). На время строительных работ мост будет закрыт, и автомобилисты будут

направляться по местным объездным дорогам с установленными дорожными знаками.

- Трасса Route 311 над рекой Восток Бранч Кротон (East Branch Croton River) в г. Паттерсон (Patterson), округ Путнэм (Putnam). Строительные работы будут выполняться поэтапно, и движение будет сохраняться на протяжении осуществления проекта.

Контракт также включает в себя следующие мосты, которые должны быть отремонтированы в следующем году:

- Трасса Route 55 над трассой Route 44 в г. Поукипси (Poughkeepsie), округ Датчесс (Dutchess);
- Трасса Ridge Street над трассой Interstate 287 в г. Рай (Rye), округ Уэстчестер (Westchester);
- Трасса Route 125 над трассой Interstate 95 в г. Мамаронек (Mamaroneck), округ Уэстчестер (Westchester);
- Трасса Route 100C над трассой Sprain Brook Parkway в г. Маунт Плезант (Mount Pleasant), округ Уэстчестер (Westchester);
- Трасса Tuckahoe Road над трассой Route 100 в г. Йонкерс (Yonkers), округ Уэстчестер (Westchester);
- Трасса Hutchinson River Parkway над трассой Route 1 в г. Пелхэм Манор (Pelham Manor), округ Уэстчестер (Westchester);
- Трасса Taconic State Parkway над Вапингер-Крик (Wappinger Creek) в Клинтоне (Clinton), округ Датчесс (Dutchess);
- Трасса Route 32 над Мудна-Крик (Moodna Creek) в г. Корнуолл (Cornwall), округ Оранж (Orange); и
- Трасса Route 9 над трассой County Road 306 в г. Кортленд (Cortland), округ Уэстчестер (Westchester).

Программа «Нью-Йорк работает» («NY Works») направлена на ремонт мостов, которые находятся в удовлетворительном состоянии, и приведении их в хорошее состояние. Такие восстановительные работы повысят эффективность поддержания инфраструктуры штата на приемлемом эксплуатационном уровне и позволят избежать более дорогостоящих и фундаментальных строительных мероприятий. Объединение проектов, реализуемых в близко расположенных друг к другу географических зонах, в рамках одного контракта позволит Департаменту транспорта (DOT) сократить расходы и снизить проектную стоимость работ в рамках поступающих предложений.

Автомобилисты могут встречать на дорогах регулировщиков движения, и им следует ожидать задержек в пути. Крайне важно, чтобы автомобилисты помнили, что в этом сезоне им необходимо осторожно проезжать по многочисленным строительным зонам, которые будут встречаться им на пути на автомагистралях и мостах.

Информацию о дорожной ситуации в реальном времени можно получить по телефону 511 или на веб-сайте www.511NY.org. Система 511NY — это официальная система данных о дорожных условиях и маршрутах передвижения штата Нью-Йорк. Веб-сайт и приложение для мобильных устройств системы 511NY предлагают бесплатный сервис по предоставлению в реальном времени данных о дорожной обстановке и маршрутах по всему штату Нью-Йорк в режиме 24/7 (круглосуточно и без выходных). Система также предлагает такие функции как планировщик маршрутов на общественном транспорте, веб-камеры, а также уведомления и прогнозы в отношении погодных условий. Доступные на веб-сайте новые возможности включают в себя дополнительные функции для приложений для мобильных устройств, расписание пересечения границы, новые уведомления на главной странице, а также более простой в навигации интерфейс.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418